

## Va apărea o nouă serie de traduceri patristice realizate de Pr. Stăniloae



Colecția de „Opere complete”, dedicată scrierilor Părintelui Academician Dumitru Stăniloae, va fi îmbogățită până la finele lunii octombrie cu o serie nouă dedicată, de data aceasta, traducerilor patristice realizate de marele nostru teolog, a anunțat Editura Basilica printr-o informare transmisă redacției.

Colecția „Opere complete” a ajuns la numărul XIII: vol. Teologia Ascetică și Mistică Ortodoxă.

Între autorii noilor volume cu texte patristice traduse de Părintele Stăniloae se numără următorii Sfinți Părinți:

- Chiril al Alexandriei,
- Grigorie Palama,

- Atanasie cel Mare,
- Maxim Mărturisitorul,
- Dionisie Areopagitul,
- Simeon Noul Teolog,
- Grigorie al Nyssei,
- Ioan Scărarul,
- Grigorie de Nazianz.

Primul volum inaugural va fi structurat în două tomuri și va conține lucrarea Sfântului Chiril al Alexandriei intitulată Închinarea și slujirea în Duh și adevăr.

„În viitor se vor mai adăuga încă patru traduceri consistente din opera aceluiași Sfânt Părinte. Acestea sunt: Glafire (sau Transparente pline de grație din Pentateuh, după cum îl subintitula chiar traducătorul); Dialoguri despre Sfânta Treime; Comentariu la Evanghelia lui Ioan și Tâlcuirea Psalmilor”, se menționează în informarea remisă redacției.

Moștenirea intelectuală rămasă de la părintele Stăniloae constă în: 90 de cărți, 33 de traduceri, 275 de articole teologice, 22 de recenzii, 16 prefețe, 35 de cuvântări comemorative, 475 de articole de ziar, 17 interviuri, 15 predici publicate și 60 de convorbiri sau interviuri înregistrate la radio și televiziune.

#### Traducătorul Filocaliei

A lucrat vreme de 45 de ani la traducerea lucrării Filocalia sfintelor nevoițe ale desăvârșirii (în douăsprezece volume).

În viziunea părintelui Stăniloae, Filocalia se adresează tuturor, nu numai monahilor, fiind un manual de credință.

Filocalia redă omului un sens al proporțiilor, care devine activ dacă acest om se ancorează, tot existențial, în duhul iubirii dumnezeiești.

Foto credit: Basilica.ro/Radu Chiriță

[basilica.ro](http://basilica.ro)